Publicity from Toyoake City ,English version

とよあけ　広報とよあけ（英語版）　1 October 2026 №257



毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍の方にお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。

Dedicated for foreign residents　TEL 0562－85－1031



Toyoake Autumn Festival in Karatto

（豊明秋まつり in カラット）

【Date and time】01 / November (Sunday) 10:00-16:00

【Place】Kyoseikouryu Plaza“Karatto”

On the day before the Toyoake Autumn Festival, another festival will be held at Karatto !

31 / October (Saturday)

- **Food trucks, haunted houses, festival stalls, etc.** ***10:00－15:00***
- **Concerts by the music clubs of elementary schools, junior high schools and high schools in Toyoake City** ***10:00－14:00***
- **Saturn and Autumn Constellation Viewing Event** ***18:30－20:00***

※Canceled in case of rain

※Please note that parking will not be available at the Autumn Festival venue (Karatto) on Saturday,October 31, and Sunday, November 1.

【Citizens’ stage】
There will be a variety of performances, including dance, drumming, choral singing, baton twirling, and instrumental music.

【Enbu Festiva】
A spectacular dance and flag performance featuring local “Toyoake Ranbu” and “Domatsuri Teams”



【Experiential events】
Learn about history and practical wisdom in a fun way through quizzes and games. Enjoy a variety of activities, such as decorating tote bags, making button badges, playing musical instruments, and trying a driver experience!

【Planetarium】 (Nishigawa kaikan) You can see elusive constellations!

【Minnano Market】
Handmade goods, workshops, food trucks, and market food all come together!

【Flower Spot】
Made in Toyoake flowers: Decorating festivals with flowers

Event information at other venues

Agriculture festival
Date and time: 01/ November(Sunday) 9:00-15:00
Place:JA AichiBitou Toyoakeshiten 0562-92-1341

Shoukoukai Festival
Date and time: 01/ November (Sunday) 10:00-16:00
Place: Shoukou Kaikan/Kamiya Biru Parking 0562-93-6666

Bora Fesuta
Date and time: 01/ November (Sunday) 9:00-15:30
Place: SougouFukushi Kaikan/Kinrou Kaikan 0562-93-5051

Aki no Bunkasai
(Autumn Cultural Festival)
Date and time: 31/ October (Saturday) 01/ November (Sunday)
Place: Bunka Kaikan　0562-93-3310

Free shuttle bus　★Shuttle bus route★

Route 1　Station Zengo ⇔ **Karatto**
Route 2　**Karatto** ⇒Toyoake city hall ⇒ BoraFesuta Kaijo ⇒Chuo Park ⇒ Bunka Kaikan ⇒**Karatto**

All services are free on Sunday, November 1.

Choisoko　A special Choisoko bus service is planned for that day.Prior membership registration is required to use the service.

Himawari Bus
Himawari bus services will run on the regular schedule.

Inquiries：Child Rearing Support Division

Newborn and infant medical examination（乳幼児健康診査）

Name of health check	For infants born in	Date	Other
Three Months Health Check	7 / 2026	04/ November (Wed)	* We will send a notification about the date and time and other details of the medical check-ups to eligible children. * Notifications regarding the October medical check-ups have already been sent to eligible children. However, we may unable to send the notification to those who have recently moved to Toyoake City from outside the city. * If you do not receive the notification by one week before the expected medical check-up, please contact the Child Rearing Support Division.
18 Months Health Check	4 / 2025	05/ November (Thu)	
Two Years Three Months Dental checkup	7 / 2024	06/ November (Fri)	
Three Years Health Check	10 / 2023	10/ November (Tue)	
		11/ November (Wed)	

Routine Immunization（定期予防接種）

Children：Rotavirus vaccine, pediatric pneumococcal vaccine, hepatitis B vaccine, DTaP-IPV-Hib vaccine (diphtheria, pertussis, tetanus,polio, Hib), BCG, MR, chickenpox vaccine, Japanese encephalitis vaccine, DT, human papillomavirus (HPV) vaccine



Pregnant women：Maternal RSV vaccine

※*Have your child vaccinated at the appropriate time for each vaccination.*

Learning Childcare information(子育て情報アラカルト)



✿Learning✿

Name	Date and Time	Place	Target people	Capacity	How to apply
Maternity Class "Making Bath Time Fun for Babies"	31/October (Sta) 10:00 – 11:30	Health Center	Pregnant women and their families 	32 people	**Toyoake Reservation Support** ※First come, first served
Family Class "Hello Baby! Preparation and Support Guide"	20/October (Tue) 13:20 – 14:30	Kosodate Shiensenta " Takenoko"		14 people	
Weaning Food Class (Part 1)	27/October (Tue) ①13:10 – 13:55 ②14:30 – 15:15	Health Center	Parents and children starting solid foods	①10 groups ②10 groups	
Nutrition seminar for children aged 1 and older	20/October (Tue) 10:15 – 11:15	Kosodate Shiensenta " Takenoko"	Parents and children completing baby food stage	10 groups	

✿Play✿

Name	Date and Time	Place	Target people
Multiple Birth Exchange Meeting (Sakuranbo no Kai)	07 /October (Wed) 10:30 – 11:30	Kosodate Shiensenta " Takenoko"	Parents and children from multiple births
Nursery school ≪Childcare room≫ (Free participation) Just come to the venue.	13 /October (Tue) 10:00 – 11:00	Aoitori・Sakae・Nanbu・Seibu	Infants and toddlers (aged 0 to preschool age) and their guardians
	20 /October (Tue) 10:00 – 11:00	Futamuradai・Yakata・Chubu	

Dedicated for foreign residents TEL 0562-85-1031

◆Child-rearing consultation（相談窓口） *Free of charge*

	Reservations required	Date	Inquiries about	
Child consultation	—	Monday through Friday (Excluding public holidays)	Child and Family Center (located within the Child Rearing Support Division)	☎0562-91-0008
Child-rearing consultation 	WEB	14/ October (Wed) 21/ October (Wed) 4 / November (Wed) 18 / November (Wed) 25 / November (Wed)	Child Rearing Support Division	☎0562-85-3950
	—	Monday through Saturday (Excluding public holidays)	Kosodate Shiensenta “ Takenoko”	☎080-9275-2474

◆Payments due this month（今月の納期限）

Credit Management Division・Medical and Health Division・Health and Longevity Division

3rd term ・・・Local municipal and prefectural residence tax *(Shikenmin-zei)*
4th term ・・・National health insurance tax *(Kokumin Kenkouhoken-zei)*
Medical insurance premium for senior citizens *(Koukikoureisha Iryouhokenryou)*
Nursing care insurance premium *(Kaigohokenryou)*



Payment due date : Monday, November 02

※If you pay by direct debit, please ensure your account balance is adequate by the day before the payment deadline.

◆Children’s club admission for FY2027 (令和 2027 年度児童クラブ新規入会)

School Education Division

Toyoake City operates after-school clubs to promote the healthy development of elementary school children whose parents or guardians are not at home during the day.
First-year students and those wishing to join the club for the first time should apply as follows.

○Application documents
It will be posted on the city’s website (downloadable) from Friday, October 16.
（Also available at the School Education Division）

○A video about the clubs will be released on the city’s website on Friday, October 16.
※Please be sure to watch the video before applying.

○Application（Application form submission and children’s interview）
Date: *28/November (Sat)*
Place: Hall, 2F, Toyoake City Hall



Toyoake City Website

Jido Club	Date	Reception desk open
Kutsukake Jidou club (Kutsukake Shougakkou)	 28/November (Sat)	9:30－10:15
Kosumosu Jidou club (Chuou Shougakkou)		9:30－10:15
Futamuradai Jidou club (Futamuradai Shougakkou)		11:00－11:45
Yoshiike Jidou club (Chuou Shougakkou)		11:00－11:45
Seibu Jidou club (Yakata Shougakkou)		13:30－14:15
Nanbu Jidou club (Toyoake Shougakkou)		13:30－14:15
Misaki Jidou club (Misaki Shougakkou)		13:30－14:15
Oomiya Jidou club (Oomiya Shougakkou)		15:00－15:45
Sakae Jidou club (Sakae Shougakkou)		15:00－15:45

◆Private high school tuition subsidy（私立高等学校等就学助成金）

School Education Division

To help reduce the financial burden on parents, Toyoake City provides subsidies to households with students attending private high schools that face particular economic difficulties.



Toyoake City Website

●Amount of subsidies　¥10,000 per student

●Target people

Those who meet all the following three conditions:

① Parents have students attending private high schools, etc., as of October 1, 2026.

② Both parents and students are registered residents of Toyoake City.

③Parents are exempt from municipal tax for FY2026.

application form

●How to apply

Send your application by mail to the School Education Division (zip code: 470-1195; no address required), or submit it in person or via the **application form.** Your application must be received by Monday, December 28.

◆FY2027 Nursery school application procedure *Simultaneous Applications*

（令和 2027 年度　保育所等申込手続きについて）



Childcare Division

【Date】 Please check the city's website for application dates.

【How to apply】

●Submission of application documents　Until 16:45 on Friday, November 20

●Interviews with your child　Until Wednesday, November 25

Toyoake City Website

【In addition】



A video about the admission process for nursery schools and application forms will be posted on the city's website on Thursday, October 1.

Application forms will also be distributed at the Childcare Division and seven public nursery schools (Only between Thursday, October 1 and Thursday, October 8).

◆Notice of temporary library closure（図書館から休館のお知らせ）

Toyoake City Library



Special closing days for maintenance

The library will be closed for inventory checks and library system updates.
Borrowing, returns, reservations, and internet services are unavailable on these days.

【Date】 ***Library***　Wednesday, October 21 - Sunday, November 01

Nanbu (Zengo Station front) Community Center Library　Tuesday, October 27

【In addition】 During the closure, the book return boxes at Sakae Elementary School, in the elevator hall of palnes Building 2, and at City Hall will be unavailable. Please use the return box at the main library.

To prevent damage, please return CDs and DVDs to the reception desk after the library reopens on Tuesday, November 3 (public holiday).



dedicated for foreign residents

TEL 0562−85−1031

(8：30−17：15)

Toyoake City Multilingual Information

@ToyoakeCity.MultilingualInformation

Our newspaper in foreign languages are Available for smartphones and PCs.

URL：https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm

Published by: Inclusive Society Division,Toyoake City Hall
1-1 Komochimatsu Shindenchou Toyoakeshi
〒470-1195　TEL:0562-92-8306
URL:https://www.city.toyoake.lg.jp

This information are important articles selected from 「Publicity from Toyoake City」 publishing for Toyoake citizens.
It is putted out every month in English as we would like to inform foreigners too.